

**FUJIFILM**

# **instax mini Link 2**

Smartphone Printer

**Használati útmutató (Teljes verzió)**



## Tartalomjegyzék

|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Használat előtt .....                                                                                | 3  |
| Megjegyzések a nyomtató hulladékba helyezéséhez.....                                                 | 3  |
| A fényképezőgép részei .....                                                                         | 3  |
| Az alkalmazás telepítése.....                                                                        | 4  |
| Az akkumulátor töltése .....                                                                         | 4  |
| LED töltöttségi állapotjelző .....                                                                   | 4  |
| „instax mini” filmcsomag betöltése/kivétele .....                                                    | 5  |
| A filmcsomag betöltése.....                                                                          | 5  |
| Használt filmcsomag kivétele .....                                                                   | 5  |
| A nyomtató be-/kikapcsolása .....                                                                    | 6  |
| Nyomtató állapota – LED jelzőfény.....                                                               | 6  |
| Csatlakozás és nyomtatás .....                                                                       | 6  |
| Amikor először létesít kapcsolatot.....                                                              | 6  |
| Ha a nyomtató és az okostelefonja már egymáshoz<br>csatlakoznak .....                                | 9  |
| Kép újranyomtatása .....                                                                             | 10 |
| Az alkalmazás vezérlése a nyomtató szögével és a<br>bekapcsoló gombbal .....                         | 11 |
| Az alkalmazás módjának megváltoztatása az alkalmazás<br>felső képernyőjének kiválasztása esetén..... | 11 |
| A zoom és a zár vezérlése az instax Fényképezőgép<br>alkalmazáson történő használatával .....        | 11 |
| <b>instaxAiR</b> funkció.....                                                                        | 11 |
| Műszaki adatok.....                                                                                  | 12 |
| Hibaelhárítás .....                                                                                  | 12 |
| <b>FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS</b> .....                                                            | 13 |
| Nyomtató egyszerű kezelése.....                                                                      | 14 |
| Bluetooth® eszközök: Figyelmeztetések .....                                                          | 15 |

### Független JPEG csoport (IJG) licencek

A szoftver részben a Független JPEG csoport munkáján alapul.

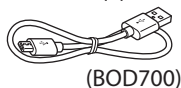
© 2022 FUJIFILM Corporation. Minden jog fenntartva.

## Használat előtt

A nyomtató használata előtt ellenőrizze, hogy a nyomtató tartalmazza a következőket.

### Mellékelt tartozéko

- Mikro USB kábel a töltéshez (1)
- Használati útmutató (1)



(BOD700)

❗ Az akkumulátor teljes feltöltése gyárilag nem történt meg, feltétlenül töltsen fel az akkumulátort a nyomtató használata előtt.

## Megjegyzések a nyomtató hulladékba helyezéséhez

### A nyomtatóban egy beépített lítium-ion akkumulátor működik.

A nyomtató hulladékba helyezésekor kövesse a helyi előírásokat, és azoknak megfelelően helyezze hulladékba.

Kérjük, további információért olvassa el a mellékelt KAPCSOLATTARTÁSI INFORMÁCIÓK lapot.

Amennyiben az Ön országa vagy régiója nem szerepel a lapon, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

### FIGYELEM

Ne vegye ki a beépített akkumulátort; ellenkező esetben megsérülhet.

Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a háztartásokban  
Az elektromos és elektronikus hulladékok ártalmatlanítása (Az Európai Unióban és más, saját újrahasznosítási rendszerrel rendelkező országokban)

Ez a szimbólum, amely a terméken, a kézikönyvben, a garancialevélen és/vagy a csomagoláson jelenik meg, azt jelzi, hogy az adott termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Ehelyett egy megfelelő, elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításához létesült gyűjtőhelyen kell leadni. A hulladék megfelelő kezelésével Ön megelőzi a további környezetszennyezés és emberi egészségre káros folyamatok negatív következményeinek kialakulását, amely egyébként megtörténne a hulladék nem megfelelő kezelése esetén. Az anyagok újrahasznosítása segít megővni a környezeti erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, újrahasznosító szervezethez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Az Európai Unió kívüli országok esetén: Ha ezt a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz további információért a helyes hulladékkezelési módot illetően.

Ez az elemeken vagy akkumulátorokon található szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem kezelhetők normál háztartási hulladékként.

### Vásárlóknak Törökországban:

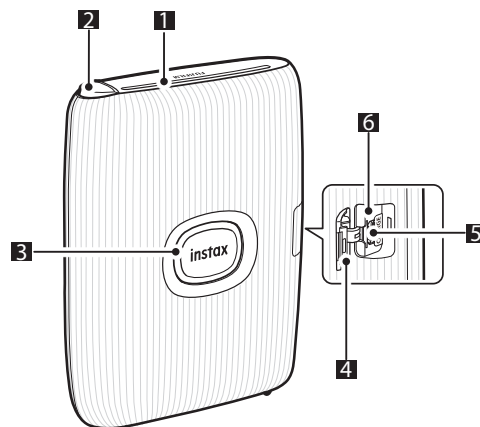
EEE megfelel az irányelveknek.

A biztonságos használat érdekében olvassa el a „FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS” részt (13. oldal).

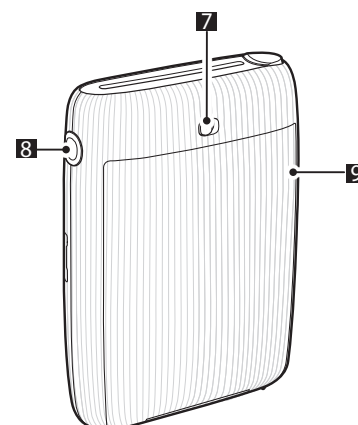
## A fényképezőgép részei

❗ A nyomtató első használatakor feltétlenül töltsen fel teljesen az akkumulátort.

### Előlnézet



### Hátulnézet



- 1 Filmkiadó nyílás
- 2 Funkciógomb
- 3 Bekapcsoló gomb/LED\*
- 4 Mikro USB-port fedele
- 5 Mikro USB port
- 6 Visszaállítás gomb\*\*
- 7 Filmrekesz ajtajának zárja
- 8 Oldalsó LED
- 9 Filmrekesz ajtaja

\*1 A LED jelző állapotát illető részleteket lásd a(z) 4 és 6 oldalakon.

\*2 Ha a nyomtató nem működik megfelelően, használja a Visszaállítás gombot a nyomtató alaphelyzetbe állításához.

## Az alkalmazás telepítése

Kérjük, telepítse az mini Link Okostelefon-alkalmazást okostelefonjára a nyomtató használata előtt.

- Ha Android OS rendszerű okostelefont használ, keresse meg az mini Link Okostelefon-alkalmazást a Google Play Áruházban, és telepítse azt.

\*Az Android OS okostelefonokra vonatkozó követelmények:  
Android verzió 7.0 vagy újabb, telepített Google Play Áruházzal

- Ha iOS rendszerű okostelefont használ, keresse meg az mini Link Okostelefon-alkalmazást az App Store áruházban, és telepítse azt.

\* Az iOS okostelefonokra vonatkozó követelmények: iOS verzió 12.0 vagy újabb

- Ha le is töltötte az alkalmazást és okostelefonja megfelel a fenti követelményeknek, akkor is előfordulhat, hogy nem tudja használni az mini Link Okostelefon-alkalmazást. Ez az okostelefon típusától függ.

Lépjen be az instax mini Link alkalmazás letöltési oldalára a rendszer követelmények legújabb információiért.

Szkennelje be a mini Link okostelefon-alkalmazás letöltéséhez



iOS

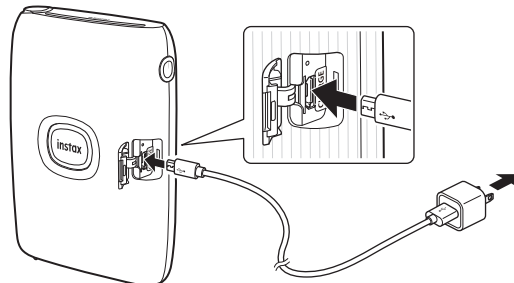


Android OS

A QR-kód maga a Denso Wave Incorporated bejegyzett védjegye és megjelölése.

## Az akkumulátor töltése

- ❗ Győződjön meg róla, hogy a mikro USB csatlakoztatása megfelel a jelzett módnak.



Csatlakoztassa a nyomtatót a mellékelt mikro USB kábel segítségével az USB hálózati adapterhez (okostelefonjához mellékelve), majd csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy beltéri tápforráshoz.

- Amíg a töltés folyamatban van, Ön nyomtathat képet.
- A töltés körülbelül 80-120 percet vesz igénybe.

## LED töltöttségi állapotjelző

Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét okostelefonján keresztül, ha csatlakozik az alkalmazáshoz.

| Jelzés                | Töltés állapota |
|-----------------------|-----------------|
| A LED fehérén világít | Nem tölt        |
| A LED fehérén villog  | Töltés          |

- \* A nyomtató kikapcsolt állapotában a LED a töltés befejezése után kialszik. A nyomtató bekapcsolt állapotában, és ha nem csatlakozik az alkalmazáshoz, a LED a töltés befejezését követően zölden világít.

### Töltés PC-ről:

- Csatlakoztassa a nyomtatót közvetlenül a számítógépre. Ne csatlakoztassa USB-hubon vagy billentyűzetten keresztül.
- Ha a számítógép töltés közben alvó módba kapcsol, akkor a töltés leáll. A töltés folytatásához lépjen ki az alvó módból, majd csatlakoztassa újra a mikro USB-kábelt.
- Előfordulhat, hogy az akkumulátor a specifikációk és a számítógép beállításai vagy használati körülményei miatt nem képes feltölteni.

### Megjegyzések

- Az akkumulátor teljes feltöltése gyárilag nem történt meg, feltétlenül töltse fel az akkumulátort a nyomtató használata előtt.
- Az akkumulátor nem kivehető.
- Az akkumulátor kezelésére és használatára vonatkozó megjegyzéseket illetően lásd: „Nymtató egyszerű kezelése”. (14 oldal)

## „instax mini” filmcsomag betöltése/kivétele

### Figyelem

Ne nyissa ki a filmrekesz ajtaját, amíg el nem használta a filmet; ellenkező esetben a hátralévő film fényt kap és fehér színűvé válik, és a film a továbbiakban nem használható.

- A filmcsomag behelyezésekor soha ne nyomja meg a két négyzet alakú lyukat a filmcsomag hátulján.
- Soha ne használjon lejárt filmcsomagot, ez ugyanis károsíthatja a nyomtatót.

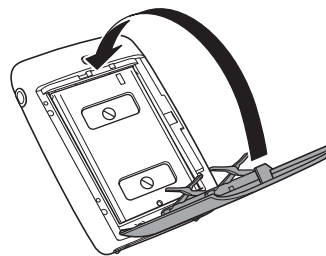
Csak FUJIFILM instax mini instant filmet használjon. Instax SQUARE film és instax WIDE film nem használható.

### A film csomagolásán található megjegyzések

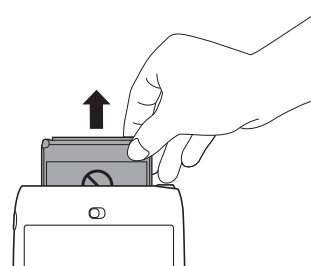
- A FUJIFILM instax mini filmcsomag egy fekete filmfedelelet és 10 filmlapot tartalmaz.
- Ne távolítsa el a filmcsomagot a belső fóliacsomagolásból, amíg készen nem áll a film nyomtatóba töltésére.
- A filmfedél automatikusan kipattan, ha a filmrekesz ajtaja zárva van.

További részleteket a FUJIFILM instax mini Instant film csomagolásán lévő használati útmutatóban talál.

### 3 Csukja be a filmrekesz ajtaját.

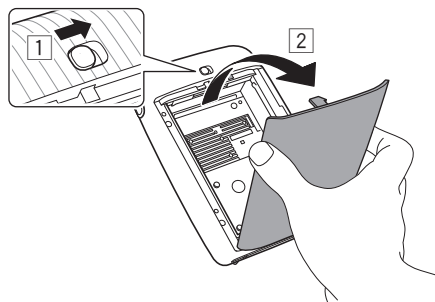


### 4 Egy fekete filmfedél automatikusan kiugrik, távolítsa el és dobja ki.

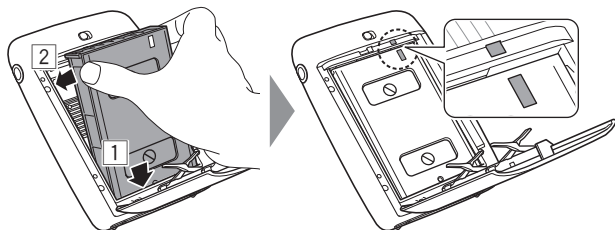


## A filmcsomag betöltése

### 1 Csúsztassa el és tartsa lent a filmrekesz ajtajának zárját, majd nyissa ki a filmrekesz ajtaját.



### 2 Helyezze be a filmcsomagot úgy, hogy a sárga jeleket a nyomtató fóliájára és testére igazítja.

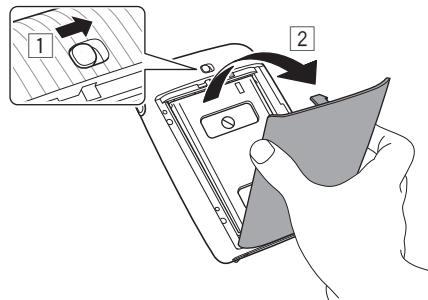


### Megjegyzés

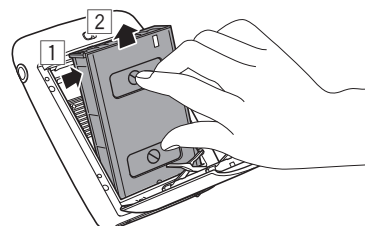
A nyomtatón és a filmcsomagon található sárga jeleket igazítsa egymáshoz.

## Használt filmcsomag kivétele

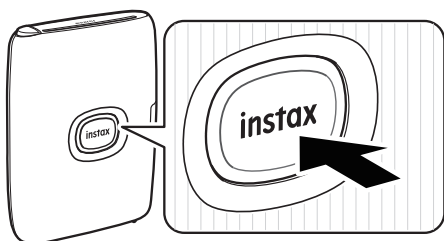
### 1 Csúsztassa el és tartsa a filmrekesz ajtajának zárját, majd nyissa ki a filmrekesz ajtaját.



### 2 Fogja meg a filmcsomagon lévő téglalap alakú lyukakat, és távolítsa el az üres filmkazettát, majd ártalmatlanítsa.



## A nyomtató be-/kikapcsolása



- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 1 másodpercig a nyomtató be- vagy kikapcsolásához.
- A LED a nyomtató bekapcsolásakor kigyullad.
- A nyomtató automatikusan kikapcsol, ha meghatározott ideig nincs használatban.

## Nyomtató állapota – LED jelzőfény

A LED lámpa a nyomtató állapotát jelzi.

| Jelzés                                                              | Állapot                                          |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| A LED kéken villog                                                  | A firmware frissítése folyamatban van            |
| A LED lilán villog                                                  | Újranyomtatás                                    |
| A LED sárgán világít (A nyomtató 3 másodperc elteltével kikapcsol.) | Nem tölthető<br>Akkumulátor töltöttsége alacsony |
| A LED sárgán villog                                                 | Filmkiadási hiba lépett fel                      |

## Csatlakozás és nyomtatás

Az instax mini Link alkalmazás funkcióinak segítségével különböző nyomtatokat hozhat létre, például szöveg hozzáadásával és szűrők beállításával a képeken.

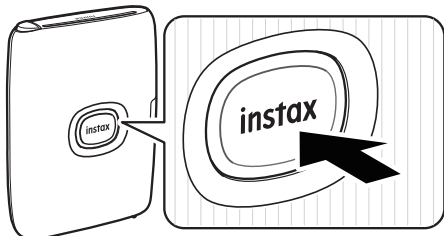
Az alkalmazás használatával kapcsolatos részleteket illetően keresse fel a következő oldalt.

[https://instax.com/mini\\_link\\_2](https://instax.com/mini_link_2)

### Amikor először létesít kapcsolatot

- 1** Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 1 másodpercig a nyomtató bekapcsolásához.

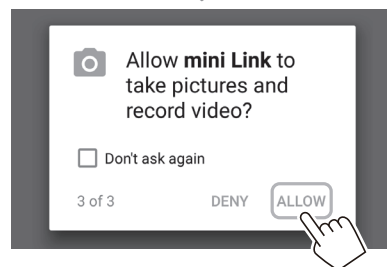
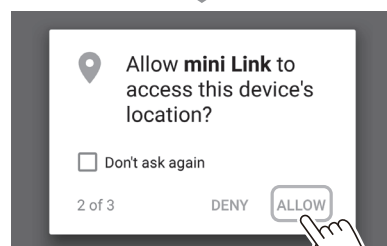
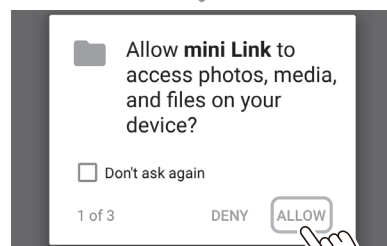
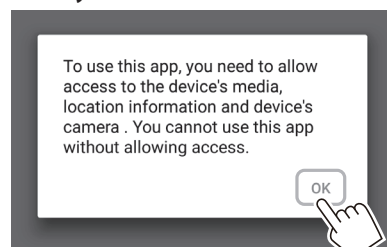
A LED világít.



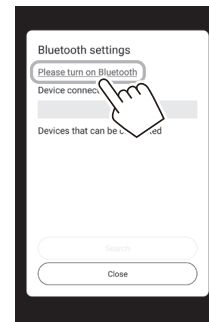
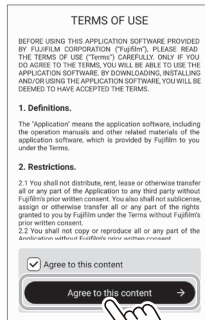
- 2** Nyissa meg az „instax mini Link” alkalmazást.



- 3** Állítsa be a nyomtatóhoz való hozzáféréshez.



- 4** Olvassa el a használati feltételeket, majd jelölje be az [Agree to this content] jelölőnégyzetet, és érintse meg az [Agree to this content →] elemet.



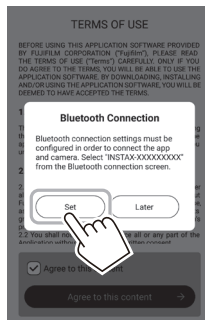
### Megjegyzés

Ha a Bluetooth-beállítások ki vannak kapcsolva, akkor a következő képernyő jelenik meg. Ebben az esetben, válassza a [instax mini Link 2] lehetőséget.



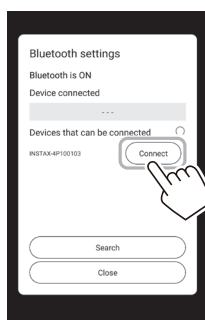
- 5** Érintse meg a [Set] gombot.

A [Bluetooth connection] a nyomtatás folyamata során is beállítható.



- 6** Nyomtató észlelésekor koppintson a [Connect] gombra.

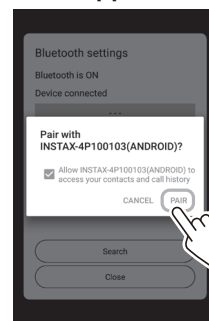
Több nyomtató észlelése esetén válassza ki a listából a csatlakoztatni kívánt nyomtatót. Nyomtató azonosítója (eszköz neve) a nyomtató alján helyezkedik el.



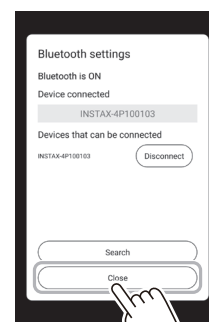
### Megjegyzés

Ha a Bluetooth-beállítások ki vannak kapcsolva, érintse meg [Please turn on Bluetooth] a Bluetooth-beállítások bekapcsolásához.

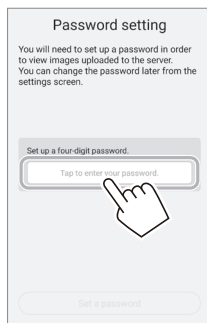
- 7** Ha az üzenet megjelenik, pipálja ki a jelölőnégyzetet, és koppintson a [PAIR] gombra.



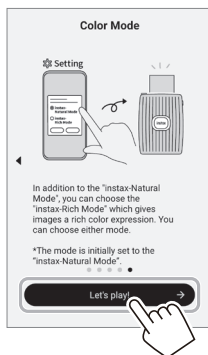
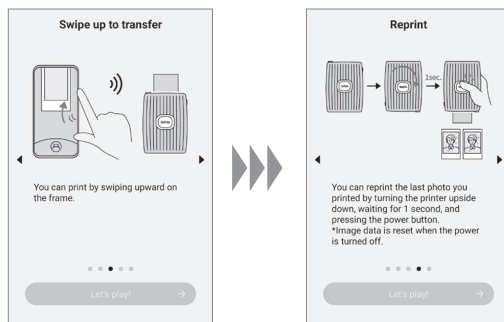
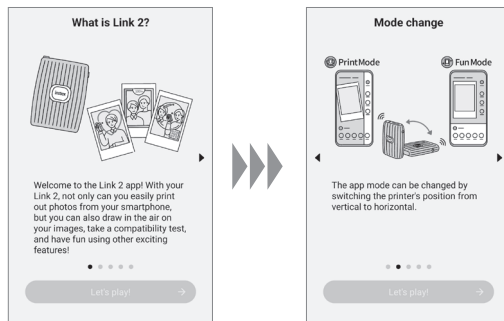
- 8** Nyomtató sikeres csatlakozásakor koppintson a [Close] gombra.



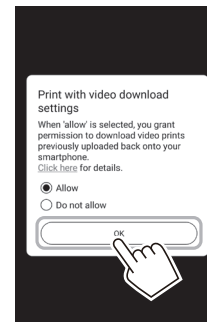
## 9 Állítson be egy négyjegyű jelszót.



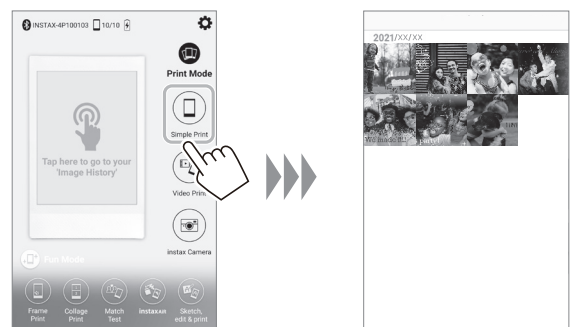
## 10 Gyors útmutató jelenik meg. Olvassa el az utasításokat, és érintse meg az [Let's Play! →] elemet.



## 11 Állítsa be a „Print with video download settings” lehetőséget és érintse meg az [OK] gombot.



## 12 Válassza ki a nyomtatni kívánt képet.



### Képek szerkesztése

Nyomtatás előtt az alábbi képszerkesztési lehetőségek állnak rendelkezésre.

|  |                                                       |
|--|-------------------------------------------------------|
|  | Szöveg bevitele vagy matrica hozzáadása a képekhez.   |
|  | Nagyíthatja/kicsinyítheti vagy elforgathatja a képet. |
|  | Szűrőt alkalmaz a képeken.                            |
|  | Beállíthatja a képek fényerejét.                      |

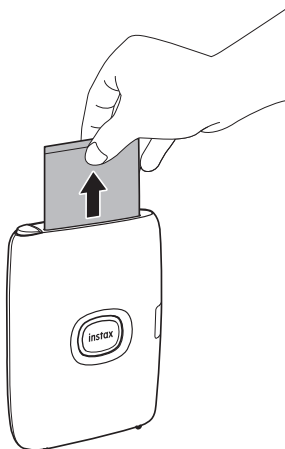
## 13 Érintse meg a -t, vagy húzza felfelé az ujját a képernyőn.

A nyomtató nyomtatni kezd.

Kiválaszthatja a képátvitel során nyomtatni kívánt példányszámot is.

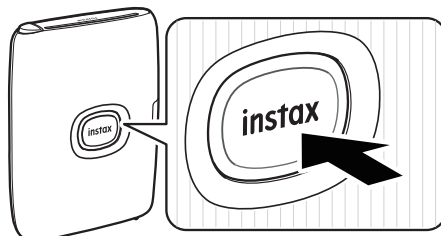


- 14** Ha a nyomtató kiadta a filmet (abbamarad a hang), a film szélét tartva vegye ki. Ellenőrizheti az alkalmazásban maradt nyomatok számát.



**Ha a nyomtató és az okostelefonja már egymáshoz csatlakoznak**

- 1** Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 1 másodpercig a nyomtató bekapcsolásához. A LED világít.



- 2** Nyissa meg az „instax mini Link” alkalmazást.



- 3** Válassza ki a nyomtatni kívánt képet.



### Képek szerkesztése

Nyomtatás előtt az alábbi képszerkesztési lehetőségek állnak rendelkezésre.

|  |                                                         |
|--|---------------------------------------------------------|
|  | Szöveg bevitele vagy matrica hozzáadása a képekhez.     |
|  | Nagyíthatja/kicsinyítheti vagy elforgathatja a képeket. |
|  | Szűrőt alkalmaz a képeken.                              |
|  | Beállíthatja a képek fényerejét.                        |

**4 Érintse meg a  -t, vagy húzza felfelé az ujját a képernyőn.**

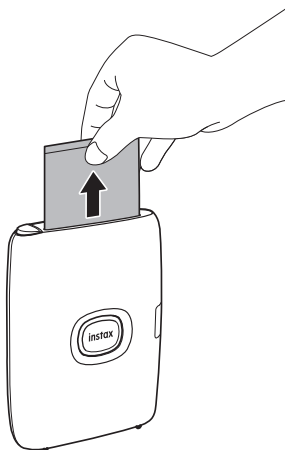
A nyomtató nyomtatni kezd.

Kiválaszthatja a képátvitel során nyomtatni kívánt példányszámot is.



**5 Ha a nyomtató kiadta a filmet (abbamarad a hang), a film szélét tartva vegye ki.**

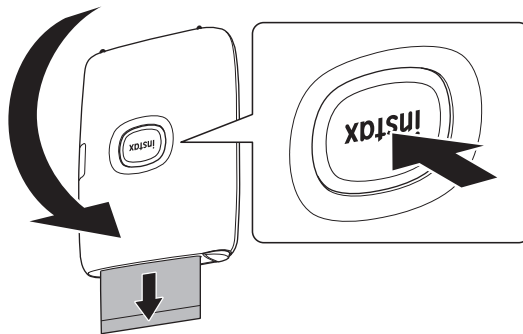
Ellenőrizheti az alkalmazásban maradt nyomatok számát.



## Kép újranyomtatása

Közvetlenül a nyomtató kikapcsolása előtt nyomtatott képet újra kinyomtathatja.

Fordítsa át a nyomtatót a filmkiadó nyílással lefelé, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot.



## Megjegyzések

- Ha a nyomtató csatlakozik az alkalmazáshoz és az alkalmazás instax Fényképezőgép módban van, akkor nem használhatja az újranyomtatás funkciót.
- A nyomtató kikapcsolásával a közvetlenül a kikapcsolás előtt nyomtatott kép törlődik, és a kép nem nyomtatható. Ebben az esetben nyomtassa ki a képet az alkalmazásból.
- Ha a filmkiadó nyílással lefelé nyomtat, tartsa a nyomtatót az olyan tárgytól, mint egy asztal legalább 10 cm-re.

## Az alkalmazás vezérlése a nyomtató szögével és a bekapcsoló gombbal

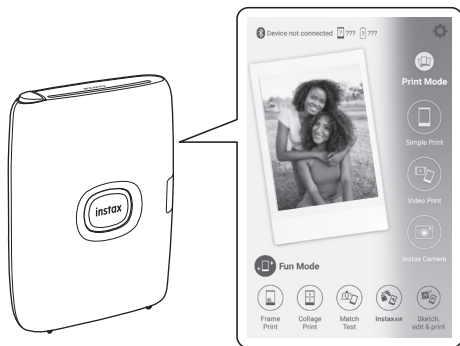
Ha a nyomtató csatlakozik az okostelefonján vagy tabletjén használt alkalmazáshoz, akkor a nyomtató billentésével vezérelheti az alkalmazást. (Okostelefon-alkalmazáshoz kapcsolódó funkció) Részleteket lásd a mini Link alkalmazás GYIK-jában.

### Megjegyzés

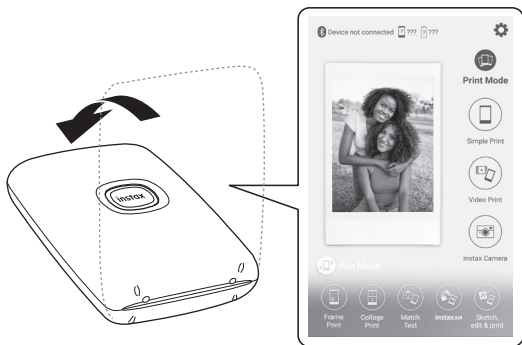
Győződjön meg róla, hogy a mini Link alkalmazás [Camera operation settings] beállítása [ON] értéken áll. Ha [OFF] értéken áll, ez a funkció nem érhető el.

## Az alkalmazás módjának megváltoztatása az alkalmazás felső képernyőjének kiválasztása esetén

Állítsa fel a nyomtatót a Print Mode-ra váltáshoz.



Fektesse el a nyomtatót a Bekapcsoló gombbal felfelé a Fun Mode-ba történő átkapcsoláshoz.



### Megjegyzések

- Módosíthatja az alkalmazás módját csak a nyomtató használatával a felső képernyő kiválasztása esetén.
- A Fun Mode és a Print Mode buttons a kiválasztott módtól függetlenül használhatók.

## A zoom és a zár vezérlése az instax Fényképezőgép alkalmazáson történő használatával

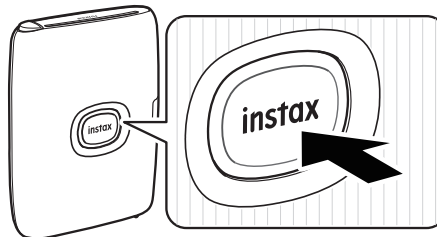
Döntse előre a nyomtatót a nagyításhoz.



Döntse hátrafelé a nyomtatót a kicsinyítéshez.



Nyomja meg a Bekapcsoló gombot a zár kioldásához.



## instaxAiR funkció

- Nyomja le és tartsa lenyomva a felül lévő Funkció gombot és mozgassa a nyomtatót a képre rajzoláshoz.
- Nyomtassa ki a képen található QR-kódot a videó megtekintéséhez.

A további részletekért szkennelje be ezt:



[https://instax.com/mini\\_link\\_2/instaxair.html](https://instax.com/mini_link_2/instaxair.html)

Számos más izgalmas funkció!

## Műszaki adatok

|                                   |                                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rögzítési módszer                 | Háromszínű expozíció OLED-del                                                                          |
| Használt film                     | FUJIFILM instax mini Instant film (külön kapható)                                                      |
| Képméret                          | 62 mm × 46 mm                                                                                          |
| Expozíció képpontok száma         | 800 × 600 képpont                                                                                      |
| Expozíció felbontás               | 12,5 pont/mm (318 dpi, 80 µm pontsűrűség)                                                              |
| Expozíció színátmenet             | 256 színű RGB színátmenet                                                                              |
| Interfész                         | Bluetooth ver. 4.2 (BLE)                                                                               |
| Nyomtatható képformátum           | JPEG, PNG, HEIF, DNG                                                                                   |
| Nyomtatási idő                    | kb. 15 mp.                                                                                             |
| Nyomtatott képek lehetséges száma | Körülbelül 100 (teljes feltöltéstől; a nyomtatások száma a használat körülményeitől függ.)             |
| Energiaellátás                    | Lítium-ion akkumulátor (beépített típus: nem kivehető)                                                 |
| Töltési idő                       | Körülbelül 80-120 perc (a töltés idejekor fennálló környezeti hőmérséklettől függ)                     |
| Energiafogyasztás                 | Nyomtatáskor: Kb. 3 W<br>Kikapcsolva: Kb. 0,0 W (0,3 mW)                                               |
| Automatikus kikapcsolási funkció  | 5 perc / Ki<br>* Az automatikus kikapcsolási funkció kikapcsolása növeli a termék energiafogyasztását. |
| Működési környezet                | Hőmérséklet: +5 °C és +40 °C között<br>Páratartalom: 20% - 80% (nincs lecsapódás)                      |
| Fő egység méretei                 | 91,9 mm × 36,4 mm × 124,8 mm (a kiálló részek nélkül)                                                  |
| Fő egység tömege                  | 210 g (a filmsomagolás nélkül)                                                                         |
| Mellékelt tartozék                | Mikro USB k.bél (BOD700, hossz: 30 cm)                                                                 |

\*A fenti műszaki adatok változhatnak a teljesítmény javítása érdekében.

## Hibaelhárítás

Ellenőrizze a következő elemeket, mielőtt egy problémát a meghibásodásnak tekintene. Ha a probléma az intézkedések ellenére továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM ön országában található szervizközpontjával, ahol intézkednek a javításról, vagy látogassa meg az alábbi weboldalt.

FUJIFILM weboldal: <http://www.fujifilm.com/>

**Ha a következő probléma merül fel...**

| Probléma                                                   | Lehetséges okok és megoldások                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tudom bekapcsolni a nyomtatót.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor nincs feltöltve. Kérjük, tölts fel a nyomtatót.</li> <li>Nem nyomta elég ideig a bekapcsoló gombot. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 1 másodpercig.</li> </ul>                                                                                            |
| Az akkumulátor gyorsan lemerül.                            | Ha a nyomtatót nagyon hideg környezetben használja, az akkumulátor gyorsan lemerül. Tartsa a nyomtatót melegen a nyomtatás megkezdése előtt.                                                                                                                                                                                                 |
| Használat közben megszakad az energiaellátás.              | Lehet, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Kérjük, tölts fel a nyomtatót.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A töltés nem indul el.                                     | Győződjön meg arról, hogy az USB hálózati adapter csatlakozója megfelelően csatlakozik-e hálózati aljzatba.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hosszú időbe telik a feltöltés.                            | Alacsony hőmérsékleten a töltés több időt vehet igénybe.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A töltés megszakad a töltés során.                         | Az akkumulátor töltését +5 °C és +40 °C közötti hőmérséklet-tartományban végezze. Ha ezen a tartományon belül nem tudja feltölteni az nyomtatót, forduljon FUJIFILM kereskedőjéhez vagy a vevőszolgálatunkhoz.                                                                                                                               |
| A nyomtató nem működik megfelelően.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat, hogy ideiglenes meghibásodás történt. Nyomja meg a visszaállítás gombot. Ha még mindig nem működik megfelelően, kérjük, forduljon a szervizközpontunkhoz, ahol elvégzik a javítást.</li> <li>Az akkumulátor nincs feltöltve. Kérjük, tölts fel a nyomtatót.</li> </ul>                  |
| A filmsomag nem töltődik be, vagy nem tölthető be könnyen. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kérjük, használja a FUJIFILM instax mini instant filmet (más típusú film nem használható).</li> <li>Igazítsa a filmsomag sárga jelzését a nyomtató burkolatán lévő igazítójelhez (sárga), majd tölts be.</li> </ul>                                                                                   |
| A film nem lesz kiadva.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ütközés, például rázkódás vagy leejtés miatt a film elmozdulhat. Kérjük, helyezzen be új filmsomagot.</li> <li>Ha a film elakadt, kapcsolja ki a nyomtatót, majd kapcsolja be újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el az elakadt filmet, és helyezzen be egy új filmsomagot.</li> </ul> |
| Az elkészült nyomatok némelyike vagy mindegyike fehér.     | Ne nyissa ki a filmrekesz ajtaját, amíg az összes filmet el nem használta. Ha kinyitja a filmrekesz ajtaját, és film maradt meg, a film fényt kap és fehér lesz.                                                                                                                                                                             |

| Probléma                                                                              | Lehetséges okok és megoldások                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A nyomtatás egyenetlen.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne rázza, ne hajlítsa meg vagy hajtsa össze a nyomtatott közvetlenül nyomtatás után.</li> <li>• Ne takarja vagy zárja el a filmkiadó nyílást.</li> </ul>         |
| Nem tudom újra kinyomtatni a képeket.                                                 | A mentett kép a nyomtató kikapcsolásakor törlődik.                                                                                                                                                        |
| Nem tudom megváltoztatni alkalmazás módját, a mini Link alkalmazás használata közben. | Az mini Link alkalmazás [Camera operation settings] beállításának [ON] lehetőségre állítása lehetővé teszi az Okostelefon-alkalmazás kapcsolódó funkciójának működését. Ellenőrizze a nyomtató tájolását. |
| A nyomtató megdöntéséhez használt funkció nem működik.                                | Ellenőrizze, hogy a mini Link alkalmazás [Camera operation settings] beállítása [ON] értéken áll.                                                                                                         |

## FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

A terméket úgy terveztük, hogy biztosítsuk a felhasználó biztonságát, ha rendeltetésszerűen, a mellékelt használati útmutatónak és utasításoknak megfelelően használják. Fontos, hogy a terméket és az „instax mini” filmet is rendeltetésszerűen használják, és a felvételeket csak az itt, illetve az „instax mini” filmhez mellékelt utasításokban leírtak szerint nyomtassák. A könnyű és biztonságos használat érdekében kövesse a használati útmutatóban leírtakat. A jövőbeni tájékozódás céljából őrizze a használati útmutatót biztonságos, könnyen elérhető helyen.

### VIGYÁZAT

Ez a szimbólum olyan veszélyt jelez, amely sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Kövesse az utasításokat.

### VIGYÁZAT

- ⚠ Ha az alábbi példák valamelyike fordul elő, azonnal húzza ki a mikro USB kábelt, kapcsolja ki a nyomtatót és tartózkodjon a nyomtató használatától.
- A nyomtató felmelegszik, füstöt bocsát ki, égett szagot bocsát ki, vagy rendellenesen működik.
- A nyomtató vízbe esik vagy idegen tárgyak kerülnek bele a nyomtatóba.
- ⚠ Ez a készülék beépített akkumulátorral rendelkezik. Ne tegye ki hő hatásának, ne dobja nyílt tűzbe, ne dobja le vagy tegye ki ütés hatásának. Ellenkező esetben a nyomtató felrobbanhat.

### VIGYÁZAT

- ⚠ Soha ne próbálja meg szétszedni a terméket. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
- ⚠ Ha a nyomtató nem működik megfelelően, a sérülés elkerülése érdekében ne próbálja meg saját maga megjavítani. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
- ⚠ Ha ez a termék leesik vagy megsérül, úgy hogy a belső részek láthatóvá válnak, ne érjen hozzá. Lépjen kapcsolatba a FUJIFILM kereskedőjével.
- ⚠ Ne érintse meg a hátsó borító belsejében található alkatrészeket. Ez sérülést okozhat.
- ⚠ Ne engedje, hogy a termék vizes legyen, illetve ne nyúljon hozzá vizes kézzel. Ez ugyanis elektromos áramütéshez vezethet.
- ⚠ Azonnal húzza ki a mikro USB kábelt, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- ⚠ Tartsa kisgyermekektől távol. Ez a termék sérülést okozhat a gyermek kezében.
- ⚠ Ne fedje le vagy csomagolja ruhaneműbe vagy takaróba a nyomtatót vagy a hálózati adaptert. Ez hő felgyülemlesztését és a burkolat eldeformálódását vagy tüzet okozhat.



A „CE” jel tanúsítja, hogy a termék megfelel az EU (Európai Unió) követelményeinek a biztonság, egészségügy, környezetvédelem és fogyasztóvédelem tekintetében. (A „CE” a Conformité Européenne rövidítése.)

Ezzel a FUJIFILM kijelenti, hogy a „FI023W” típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. További információért, látogasson el az alábbi weboldalra. [https://instax.com/mini\\_link\\_2/en/spec/](https://instax.com/mini_link_2/en/spec/)

## Nyomatató egyszerű kezelése

### ■ A nyomtató és az akkumulátor kezelése

- VIGYÁZAT - Óvja a túlzott hőhatástól, például napsütéstől, tűztől vagy hasonlótól. Ez robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás, szállítás vagy ártalmatlanítás közben.
- VIGYÁZAT - Az akkumulátort ne dobja tűzbe vagy forró kemencébe. Ne próbálja mechanikusan összenyomni vagy elvágni az akkumulátort. Ez robbanást okozhat.
- VIGYÁZAT - Óvja rendkívül alacsony légnyomástól nagy tengerszint feletti magasságon, mert az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

### ■ Nyomatató kezelése

1. Ne nyissa fel a filmajtót, amíg az összes filmfelvételt nem használták fel, mert így előbb feltárja a fennmaradó fóliát és használhatatlanná teszi azt.
2. A nyomtató törékeny. Ne tegye ki víz, homok vagy szemcsés anyag hatásának.
3. A szennyeződés eltávolításához ne használjon oldószert, például higítót vagy alkoholt.
4. A filmek károsodásának elkerülése érdekében tartsa tisztán a filmrekeszt és a nyomtató belsejét.
5. Ne hagyja a nyomtatót közvetlen napfényben vagy forró helyeken, például az autó belsejében. Ne hagyja a nyomtatót nedves helyen hosszabb ideig.
6. A rovarriasztó gázok, például a naftalin, befolyásolhatják a nyomtató és a nyomtatott képek minőségét. Ügyeljen arra, hogy a nyomtatót vagy a nyomtatott képeket biztonságos, száraz helyen tárolja.
7. A nyomtató üzemi környezeti hőmérséklete  $+5^{\circ}\text{C}$  –  $+40^{\circ}\text{C}$  lehet.
8. Nagyon ügyeljen arra, hogy a nyomtatott anyagok ne sértsék meg a szerzői jogot, a képekkel kapcsolatos jogokat, az adatvédelmi vagy más személyiségi jogokat, és ne legyenek közszemérem sértők. Azok a cselekmények, amelyek mások jogait sértik, ellentétesek a jó erkölccsel, vagy zavaró hatásnak tekinthetők, törvény által büntetendők vagy jogilag egyéb módon támadhatók.
9. Ezt a nyomtatót házi használatra tervezték. Nem alkalmas kereskedelmi használatra.

### ■ Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátor nem lett teljesen feltöltve a gyártás során. Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.
- Töltse fel az akkumulátort a mellékelt mikro USB kábel segítségével. A töltési idő növekszik  $+10^{\circ}\text{C}$  alatti vagy  $+35^{\circ}\text{C}$  feletti környezeti hőmérséklet esetén.
- Ne próbálja meg feltölteni az akkumulátort  $+40^{\circ}\text{C}$  felett vagy  $+5^{\circ}\text{C}$  alatti hőmérsékleten, mert az akkumulátor nem töltődik fel.

### ■ Akkumulátor élettartama

Normál hőmérsékleteken az akkumulátor körülbelül 300 alkalommal tölthető fel. Ha észrevehetően csökken az akkumulátor töltésmegtartási ideje, az azt jelzi, hogy az akkumulátor elérte hasznos élettartamának végét.

### ■ Figyelmeztetés: Az akkumulátor kezelése

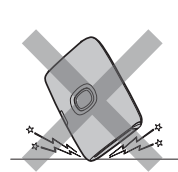
Az akkumulátor és a nyomtató burkolata hosszabb használat után átmelegedhet. Ez normális.

### ■ A nyomtató által megszerzett minősítési jelek, a filmrekesz belsejében találhatók.

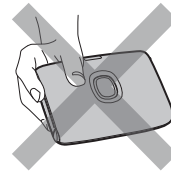
### ■ Figyelmeztetések a nyomtatás során



Ne rázza a nyomtatót nyomtatás közben.



Ne ejtse le a nyomtatót nyomtatás közben.



Nyomtatás közben ne takarja le a filmkiadó nyílást.

### ■ „instax mini” film és a nyomatok kezelése

A film használatához lásd a FUJIFILM Instax Film „instax mini” használati útmutatóját. Kövesse az útmutatásokat a biztonságos és rendeltetésszerű használat érdekében.

1. Tartsa a filmet hűvös helyen. Ne hagyja a filmet több óráig extrém magas hőmérsékletű helyen (pl. zárt autóban).
2. Ne lyukassza át, tépje vagy vágja az „instax mini” filmet. Ha megsérül a film, ne használja fel.
3. Ha behelyezett egy filmcsomagot, a lehető leghamarabb használja fel a filmeket.
4. Ha a filmet túl magas vagy alacsony hőmérsékletű helyen tárolta, nyomtatás előtt helyezze szobahőmérsékletű helyre.
5. A filmet használja fel a megadott lejárati ideje előtt.
6. Kerülje a reptéri csomagszkennelést, és óvja a fényképezőgépet az erős röntgensugaraktól. A nem felhasznált filmen fátölhatás vagy egyéb hibák jelenhetnek meg. Javasoljuk, hogy a nyomtatót és/vagy a filmet kézipoggyászként szállítsa. (További információért érdeklődjön az adott repülőtérén.)
7. Kerülje az erős fényt, és tartsa a nyomtatokat hűvös és száraz helyen.
8. Ne szúrja vagy vágja el a filmet, mert kis mennyiségben maró hatású pasztát tartalmaz (magas lúgtartalom). Soha ne engedje, hogy a gyerekek vagy az állatok a szájukba vegyék a filmet. Továbbá biztosítsa, hogy a paszta ne kerüljön a bőrre és a ruhájára.
9. Ha a film belsejében található paszta mégis a bőrre vagy a ruhájára kerül, azonnal mossa le bő vízzel. Ne feledje, hogy a film belsejében található lúg a kép nyomtatását követően körülbelül 10 percig marad aktív.

#### ■ A film és a nyomatok kezelése

További részleteket a FUJIFILM „instax mini” instant film csomagolásán található használati útmutatójában talál.



#### Információk az európai jogszabályok szerint

**Gyártó:** FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokió  
Japán

**Hivatalos képviselő Európában:**

**FUJIFILM Europe GmbH**

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen

Németország

**EU importőr:** FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

Hollandia

**Egyesült Királyság-beli importőr:** FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE

UK

#### Bluetooth® eszközök: Figyelmeztetések

**FONTOS:** Olvassa el a következő figyelmeztetéseket a termék beépített Bluetooth adójának használata előtt.

#### ■ Csak Bluetooth-hálózat részeként használható.

A FUJIFILM nem vállal felelősséget a jogosulatlan használatból eredő károkért. Ne használja olyan alkalmazásokban, amelyek nagyfokú megbízhatóságot igényelnek, például olyan orvostechnikai eszközökben vagy egyéb rendszerekben, amelyek közvetlenül vagy közvetve befolyásolhatják az emberi életet. Amikor a számítógépet és más olyan rendszereket használ, amelyek nagyobb megbízhatóságot igényelnek, mint a Bluetooth hálózatok, ügyeljen arra, hogy minden szükséges óvintézkedést tegyen a biztonság és a meghibásodás megakadályozása érdekében.

#### ■ Csak abban az országban használja, amelyikben az eszközt vásárolta.

Ez a készülék megfelel az abban az országban érvényes Bluetooth-eszközöket szabályozó előírásoknak, amelyben megvásárolták. A készülék használatakor tartsa be a helyre vonatkozó összes előírást. A FUJIFILM nem vállal felelősséget a más joghatóságokból eredő problémák miatt.

#### ■ A vezeték nélküli adatokat (képeket) harmadik felek elfoghatják.

A vezeték nélküli hálózatokon keresztül továbbított adatok biztonsága nem garantált.

#### ■ Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol mágneses mező, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van.

Ne használja az adóegységet a mikrohullámú sütők közelében, vagy olyan helyeken, ahol mágneses mezők, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van, amelyek megakadályozhatják a vezeték nélküli jelek vételét. Kölsönös interferencia akkor jelentkezhet, ha az adó a 2,4 GHz-es sávban működő többi vezeték nélküli eszköz közelében van.

#### ■ A Bluetooth adó 2,400 – 2,4835 GHz között működik. A rádiófrekvencia maximális teljesítménye 9,10 mW.

#### ■ Ez a készülék ugyanazon a frekvencián működik, mint a kereskedelmi, oktatási, orvosi eszközök és a vezeték nélküli adók.

A frekvencia ugyanolyan frekvencián működik, mint az engedélyezett adók és a rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekhez használt különleges, nem engedélyezett kisműködésű adók az összeszerelési vonalakhoz és más hasonló alkalmazásokhoz.

#### ■ A fenti készülékekkel való interferencia elkerülése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket.

Győződjön meg róla, hogy a rádiófrekvenciás azonosítás adója nem működik az eszköz használata előtt. Ha észleli, hogy ez a készülék alacsony feszültségű rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekben okoz interferenciát, vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM képviselőjével.

#### ■ A következők törvény által büntethetők:

- A készülék szétszerelése vagy módosítása.
- Az eszköz tanúsító címkéinek eltávolítása.

#### ■ Védjegy információk

A Bluetooth® szövmegjelölés és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában álló bejegyzett védjegyek, és az ilyen védjegyek FUJIFILM általi használata engedély alapján történik.

A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

<http://www.fujifilm.com/>

## FUJIFILM

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN